

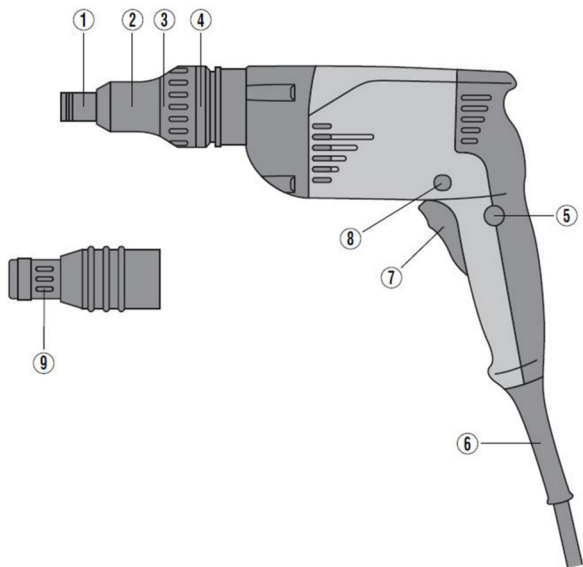


ST 1800 (01)

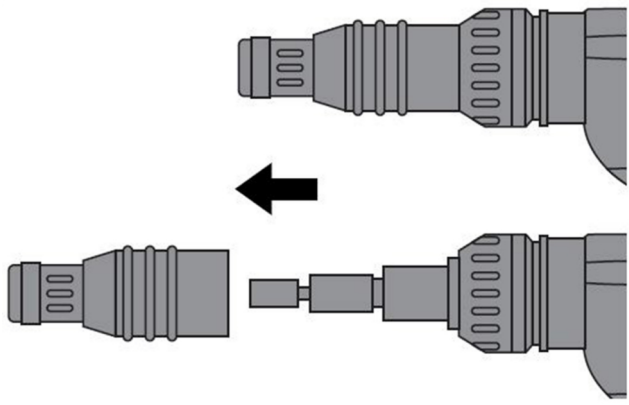
English  
עברית

1  
9

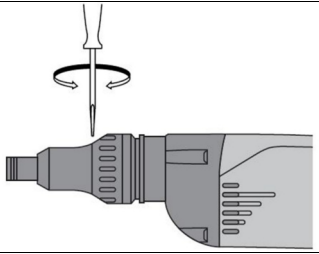




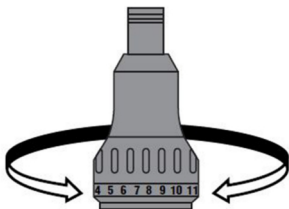
2



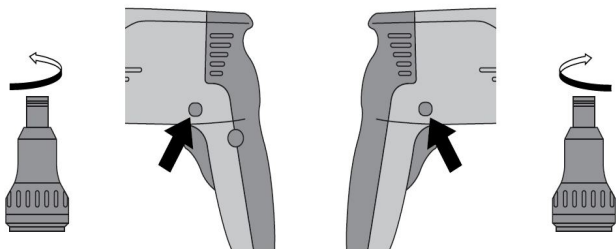
3




4



5



**en Original operating instructions****Information about the operating instructions****About these operating instructions**

- **Warning!** Read and understand all accompanying documentation, including but not limited to instructions, safety warnings, illustrations, and specifications provided with this product. Familiarize yourself with all the instructions, safety warnings, illustrations, specifications, components, and functions of the product before use. Failure to do so may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.
- **HILTI** products are designed for professional users and only trained, authorized personnel are permitted to operate, service and maintain the products. This personnel must be specifically informed about the possible hazards. The product and its ancillary equipment can present hazards if used incorrectly by untrained personnel or if used not in accordance with the intended use.
- The accompanying documentation corresponds to the current state of the art at the time of printing. Please always check for the latest version on the product's page on Hilti's website. To do this, follow the link or scan the QR code in this documentation, marked with the symbol .
- Ensure that these operating instructions are with the product when it is given to other persons.

**Explanation of symbols****Warnings**

Warnings alert persons to hazards that occur when handling or using the product. The following signal words are used:

 **DANGER**

**DANGER !**

- ▶ Draws attention to imminent danger that will lead to serious personal injury or fatality.

 **WARNING**

**WARNING !**

- ▶ Draws attention to a potential threat of danger that can lead to serious injury or fatality.





 **CAUTION**

**CAUTION !**

- ▶ Draws attention to a potentially dangerous situation that could lead to personal injury or damage to the equipment or other property.

**Symbols in the operating instructions**

The following symbols are used in these operating instructions:


	Comply with the operating instructions
	Instructions for use and other useful information
	Dealing with recyclable materials
	Do not dispose of electric equipment and batteries as household waste

**Symbols in illustrations**

The following symbols are used in illustrations:

<b>2</b>	These numbers refer to the illustrations at the beginning of these operating instructions.
3	The numbers in illustrations refer to important work steps or to components important for the work steps. In the text, the corresponding numbers draw attention to these work steps or components, e.g. <b>(3)</b> .





11	Item reference numbers are used in the <b>overview illustration</b> and refer to the numbers used in the key in the <b>product overview</b> section.
	This symbol is intended to draw your special attention to certain points for handling the product.

## Product-dependent symbols

### Symbols on the product

The following symbols can be used on the product:

	The device supports near-field communication (NFC) technology compatible with iOS and Android platforms.
	Protection class II (double-insulated)

## Safety

### General power tool safety warnings

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.



- ▶ **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ▶ **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### **Power tool use and care**

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ▶ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### **Service**

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **Safety warnings for screwdrivers and impact wrenches**

- ▶ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

#### **Additional safety precautions for screwdrivers**

##### **Personal safety**

- ▶ Use the product and accessories only when they are in perfect working order.
- ▶ Never tamper with or modify the product or accessories in any way.
- ▶ Use auxiliary handles supplied with the product. Loss of control can cause personal injury.





- ▶ Always hold the product with both hands on the grips provided. Keep the grips clean and dry.
- ▶ Do not touch rotating parts – risk of injury!
- ▶ Wear suitable eye protection, a hard hat, ear protection, and light respiratory protection while the product is in use.
- ▶ Wear protective gloves when changing the accessory tool. Touching the accessory tool can result in cuts and burns.
- ▶ Wear eye protection. Flying fragments can injure the body and eyes.
- ▶ Dust produced by grinding, sanding, cutting and drilling can contain dangerous chemicals. Some examples are: lead or lead-based paints; brick, concrete and other masonry products, natural stone and other products containing silicates; certain types of wood, such as oak, beech and chemically treated wood; asbestos or materials that contain asbestos. Determine the exposure of the operator and bystanders by means of the hazard classification of the materials to be worked. Implement the necessary measures to restrict exposure to a safe level, for example by the use of a dust collection system or by the wearing of suitable respiratory protection. The general measures for reducing exposure include:
  - ▶ working in an area that is well ventilated,
  - ▶ avoidance of prolonged contact with dust,
  - ▶ directing dust away from the face and body,
  - ▶ wearing protective clothing and washing exposed areas of the skin with water and soap.
- ▶ Take frequent breaks and do physical exercises to improve the blood circulation in your fingers. High vibration during long periods of work can lead to disorders of the blood vessels and nervous system in the fingers, hands and wrists.

#### Electrical safety

- ▶ Before beginning work, check the working area for concealed electric cables or gas and water pipes. External metal parts of the product could give you an electric shock or cause an explosion if you accidentally damage an electric cable or a gas or water pipe.

#### Power tool use and care

- ▶ Switch the product off immediately if the accessory tool jams. The product might twist off-line.
- ▶ Wait until the product stops completely before you lay it down.

---

#### Description

##### Overview of the product 1

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| ① Chuck   | ⑤ Control switch lockbutton |
| ② Protective sleeve                                   | ⑥ Supply cord               |
| ③ Click connection between depth gauge and power tool | ⑦ Control switch            |
| ④ Torque adjustment                                   | ⑧ Forward / reverse switch  |
|   | ⑨ Depth gauge adjustment    |

#### Intended use

The product described is a hand-held electric screwdriver for fastening profile metal sheets, metal sheets and sandwich panels in metal construction. The power tool is designed for driving and removing screws in drywall installation work.

It is possible to use a stand-up tool extension for driving collated screws.



## Main applications / torque settings

Application	Screw type	Diameter in mm	Torque setting
Sheet metal to sheet metal	S-MD	4.2	1 - 2
	S-MD	4.8	1 - 8
	S-MS	4.8	1 - 8
Sheet metal to steel profile	S-MD 51 + S-MD 21	5.5	8 - 13
	S-MD 53 + S-MD 23	5.5	6 - 11
	S-MP 52	6.3	4 - 12
Sheet metal to steel beam	S-MD 55 + S-MD 21	5.5	2 - 7
	S-MP 53	6.5	8 - 14
Sheet metal to timber	S-MP 53	6.5	14 - 18
Fiber-cement board on steel profile	S-FD 03	6.3	6 - 12
Fiber-cement board on steel beam	S-FD 05	6.3	12 - 15
Fiber-cement board on wood	S-FD 01	6.5	12 - 18
Sandwich panel to steel profile	S-CD 63	5.5	2 - 7
Sandwich panel to steel beam	S-CD 65	5.5	2 - 9
Sandwich panel to wood	S-CDW 61	6.5	5 - 8

## Items supplied

Metal construction screwdriver, ST-DG 17 depth gauge, operating instructions.



Spare parts, consumables and accessories approved by Hilti for use with the product can be found at your local **Hilti Store** or online at: [www.hilti.group](http://www.hilti.group) | USA: [www.hilti.com](http://www.hilti.com)

## Technical data



For rated voltage, rated current, frequency and/or input power, refer to the country-specific type identification plate.

If the tool is powered by a generator or transformer, the generator or transformer's power output must be at least twice the rated input power shown on the rating plate of the tool. The operating voltage of the transformer or generator must always be within +5 % and -15 % of the rated voltage of the tool.

	ST 1800
<b>Product generation</b>	01
<b>Weight</b>	1.9 kg
<b>Speed (running under no load)</b>	0 /min ... 1,900 /min
<b>Max. torque</b>	22 Nm
<b>Chuck</b>	1/4" hex socket
<b>Protection class</b>	II
<b>Operating temperature</b>	-10 °C ... 50 °C
<b>Storage temperature</b>	-30 °C ... 70 °C

## Noise information and vibration values

The sound pressure and vibration values given in these instructions were measured in accordance with a standardized test and can be used to compare one power tool with another. They can also be used for a preliminary assessment of exposure.



The data given represent the main applications of the power tool. However, if the power tool is used for different applications, with different accessory tools, or is poorly maintained, the data can vary. This can significantly increase exposure over the total working period.

An accurate estimation of exposure should also take into account the times when the power tool is switched off, or when it is running but not actually being used for a job. This can significantly reduce exposure over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of noise and/or vibration, for example: maintaining the power tool and accessory tools, keeping the hands warm, organization of work patterns.

Detailed information on the versions of the **EN 62841** standards applied here is to be found in the reproduction of the declaration of conformity 20.

### Noise information

Sound power level ( $L_{pA}$ )	87 dB
Sound pressure level ( $L_{wA}$ )	95 dB
Uncertainty	3 dB

### Vibration information

Triaxial vibration value	2.5 $m/s^2$
Uncertainty (K)	1.5 $m/s^2$

### Operation

#### Preparations at the workplace

#### CAUTION

**Risk of injury!** Inadvertent starting of the product.

- ▶ Unplug the supply cord before making adjustments to the power tool or before changing accessories.

Observe the safety instructions and warnings in this documentation and on the product.

#### Fitting the scaffold hook

1. Push the scaffold hook onto the tool from the front.
2. Turn scaffold hook into the desired position.
3. Secure the scaffold hook by tightening the knurled thumb screw.
4. Check that the scaffold hook is fitted securely.

#### Fitting the depth gauge

#### WARNING

**Electrical hazards** There is a risk of electric shock if a screw is driven into a concealed electric cable and, at the same time, the bit holder or depth gauge is touched.

- ▶ Hold the product only by the grip when driving or removing screws.

1. Remove the protective sleeve. 6
2. Fit the depth gauge.

#### Removing the depth gauge 2

#### CAUTION

**Risk of injury** The depth gauge may hinder the operator if fitted but not used.

- ▶ Remove the depth gauge from the tool.

1. Remove the protective sleeve. 6
2. Pull the depth gauge forward, away from the power tool.

#### Removing the protective sleeve 3

1. Insert the tip of a screwdriver between the protective sleeve and the power tool.



2. Release the protective sleeve by levering with the screwdriver.

3. Pull the protective sleeve off toward the front of the tool.

### Changing the bit

#### CAUTION

**Risk of injury by the accessory tool!** The accessory tool might be hot or have sharp edges.

▶ Wear protective gloves when changing the accessory tool.

1. Remove the depth gauge.  6

2. Pull the sleeve back and hold it securely.

3. Change the bit.

4. Release the sleeve and allow it to slide forward.

5. Fit the depth gauge.  6

### Adjusting the depth gauge

#### Screw sealing washer compressed too much

If the screw sealing washer is compressed too much, turn the depth gauge to the right.

#### Screw sealing washer is not compressed enough

If the screw sealing washer is not compressed enough, turn the depth gauge to the left.

### Types of work

#### CAUTION

**Risk of damage by incorrect handling!**

▶ Do not operate the switches for direction of rotation and/or function selection during operation.

Observe the safety instructions and warnings in this documentation and on the product.

### Switching on



Press the control switch slowly all the way.

▶ Press the control switch slowly all the way.

### Activating continuous running mode

1. Press the control switch.

2. Press the lockbutton.

3. To switch off when in continuous running mode, press the control switch.

▶ The lockbutton returns to its original position.

### Setting the torque

▶ Turn the adjusting ring to the desired torque setting.

### Setting forward or reverse rotation

▶ Set the forward/reverse switch to the desired position.

### Removing screws

1. Remove the depth gauge.  6

2. Set the forward/reverse switch to the desired position.  7

3. Remove the screw.

### Care and maintenance

#### WARNING

**Electric shock hazard!** Attempting care and maintenance with the supply cord connected to a power outlet can lead to severe injury and burns.

▶ Always unplug the supply cord before carrying out care and maintenance tasks.

### Care

- Carefully remove stubborn dirt from the tool.
- Clean the air vents carefully with a dry brush.



- Use only a slightly damp cloth to clean the casing. Do not use cleaning agents containing silicone as they can attack the plastic parts.

### Maintenance


#### **WARNING**

**Danger of electric shock!** Improper repairs to electrical components may lead to serious injuries including burns.

- ▶ Repairs to the electrical section of the tool or appliance may be carried out only by trained electrical specialists.

---

- Check all visible parts and controls for signs of damage at regular intervals and make sure that they all function correctly.
- Do not operate the product if signs of damage are found or if parts malfunction. Have it repaired immediately by **Hilti Service**.
- After cleaning and maintenance, fit all guards or protective devices and check that they function correctly.

 To help ensure safe and reliable operation, use only genuine Hilti spare parts and consumables. Spare parts, consumables and accessories approved by Hilti for use with the product can be found at your local **Hilti Store** or online at: **[www.hilti.group](http://www.hilti.group)**.

### Transport and storage


- Do not transport electric tools with accessory tools fitted.
- Always unplug the supply cord before storing an electric tool or appliance.
- Store tools and appliances in a dry place where they cannot be accessed by children or unauthorized persons.
- Check electric tools or appliances for damage after long periods of transport or storage.


### RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

Click on the links to go to the table of hazardous substances: [qr.hilti.com/r2991](http://qr.hilti.com/r2991)

There is a link to the RoHS table, in the form of a QR code, at the end of this document.

### Disposal

 Most of the materials from which **Hilti** tools and appliances are manufactured can be recycled. The materials must be correctly separated before they can be recycled. In many countries, your old tools, machines or appliances can be returned to **Hilti** for recycling. Ask **Hilti Service** or your Hilti representative for further information.

 ▶ Do not dispose of power tools, electronic equipment or batteries as household waste!

### Manufacturer's warranty

- ▶ Please contact your local **Hilti** representative if you have questions about the warranty conditions.



**מידע על הוראות הפעלה**
**על הוראות הפעלה אלו**

- **אזהרה!** לפני השימוש במוצר יש לקרוא ולהבין את הוראות הפעלה המצורפות למוצר, כולל ההערות, הוראות הבטיחות והאזהרות, האיורים והמפרטים. יש ללמוד במיוחד את כל הוראות הבטיחות, האזהרות, המפרטים והפונקציות השונות של המוצר. התעלמות מהנחיה זו מובילה לסכנת התחשמלות, שריפה ופציעות קשות. שמור את הוראות הפעלה, כולל כל הוראות הבטיחות והאזהרות לצורך שימוש בעתיד.
- המוצרים של מיועדים למשתמש המקצועי, ורק אנשים מורשים, שעברו הכשרה מתאימה, ראשים לתפעל, לתחזק ולתקן אותם. אנשים אלה חייבים ללמוד באופן מיוחד את הסכנות האפשריות. המוצר מתואר והעזרים שלו עלולים להיות מסוכנים כאשר אנשים שלא עברו הכשרה מתאימה משתמשים בהם באופן לא מקצועי או כאשר משתמשים בהם שלא בהתאם ללימוד.
- הוראות הפעלה המצורפות נכתבו בהתאם לידיעות הטכנולוגיות במועד השליחה לפרוס. את הגרסה העדכנית ביותר אפשר למצוא תמיד בדף המוצר של Hilti. כדי להגיע לשם, יש לסרוק את קוד ה-QR בהוראות הפעלה האלה, מסומן בסמל
- אם אתה מעביר את המוצר לאדם אחר, מסור לו גם את הוראות הפעלה האלה.

**הסבר הסימנים**
**אזהרות**

האזהרות מזהירות מפני סכנות בשימוש במוצר. במדריך זה מופיעות מילות המפתח הבאות:

**סכנה**

**סכנה!**

◀ מציינת סכנה מיידית, המובילה לפציעות גוף קשות או למוות.

**אזהרה**

**אזהרה!**

◀ מציינת סכנה אפשרית, שיכולה להוביל לפציעות גוף קשות או למוות.

**זהירות**

**זהירות!**

◀ מציינת מצב שעלול להיות מסוכן ולהוביל לפציעות גוף או לנזקים לרכוש.

**סמלים בהוראות הפעלה**

הסמלים הבאים מופיעים בהוראות הפעלה אלה:

	שים לב להוראות הפעלה
	הנחיות לשימוש ומידע שימושי נוסף
	טיפול נכון בחומרים למיחזור
	אין להשליך לפסולת הביתית מכשירים חשמליים וסוללות

**סמלים באיורים**

הסמלים הבאים משמשים באיורים:

	2 מספרים אלה מפנים לאיור המתאים בתחילת הוראות הפעלה אלה.
	3 המספרים באיורים מפנים לשלבי עבודה חשובים או לרכיבים שחשובים לשלבי העבודה. שלבי עבודה אלה או רכיבים אלה מודגשים בטקסט במספרים מתאימים, לדוגמה (3).
	11 מספרי הפריטים מופיעים באיור <b>סקירה</b> ותואמים את המספרים במקרא בפרק <b>סקירת המוצר</b> .
	! סימן זה אמור לעורר את תשומת לבך המיוחדת בעת השימוש במוצר.



המוצר תומך בטכנולוגיית NFC, התואמת את פלטפורמות iOS ו-Android.	
דירוג הגנה II (בידוד כפול)	

**בטיחות**
**הוראות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים**

**⚠ אזהרה קרא את כל הוראות הבטיחות, ההנחיות, האיורים והנתונים הטכניים המצורפים לכלי העבודה החשמלי.** אי ציות להנחיות עלול להוביל להתחשמלות, לשרפה ו/או לפציעות קשות.

**שמור את כל הוראות הבטיחות וההנחיות לעיון בעתיד.**

המונח "כלי עבודה חשמלי" המשמש בהוראות הבטיחות מתייחס לכלי עבודה חשמליים המחוברים לרשת החשמל (עם כבל חשמל) או לכלי עבודה חשמליים המופעלים באמצעות סוללה נטענת (ללא כבל חשמל).

**בטיחות במקום העבודה**

⚡ **שמור על אזור העבודה שלך כקי ודאג לתאורה מספקת.** חוסר סדר או תאורה לקויה במקום העבודה עלולים לגרום לתאונות.

⚡ **אין להפעיל את כלי העבודה החשמלי בסביבה שקיימת בה סכנת פיצוץ או שישנם בה נחלים, גזים או אבק דליקים.** כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות, שעלולים להצית את האבק או האדים.

⚡ **הרחק לידים ואנשים אחרים מכלי העבודה החשמלי במהלך השימוש בו.** אם דעתך תוסח אתה עלול לאבד את השליטה במכשיר.

**בטיחות בחשמל**

⚡ **תקע החשמל של כלי העבודה החשמלי חייב להתאים לשקע החשמל.** אסור לשנות בשום אופן את תקע החשמל. אל תשתמש בשקע מתאם ביחד עם כלי עבודה חשמליים הכוללים הגנת הארקה. שימוש בתקעים חשמליים שלא עברו שינוי ושקעי חשמל מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.

⚡ **מנע מגע של הגוף בשטחים מוארקים כגון צינורות, גופי חימום, תנורים ומקררים.** קיימת סכנה גבוהה להתחשמלות כאשר הגוף שלך מוארק.

⚡ **הרחק כלי עבודה חשמליים מגשם או רטיבות.** חדירת מים לכלי העבודה החשמלי מגדילה את הסיכון להתחשמלות.

⚡ **אל תשתמש בכבל החשמל למטרות שלא לשמן הוא בועד, לדוגמה: אל תרים את כלי העבודה החשמלי באמצעות הכבל ואל תנסה לנתק את התקע משקע החשמל במשיכה מהכבל.** הרחק את הכבל מחום, שמן, פינות חדות או מחלקים נעים. כבלים שניזוקו או שהסתכנו בחלקים אחרים מגדילים את הסיכון להתחשמלות.

⚡ **כאשר אתה עובד עם כלי העבודה החשמלי בחוץ, השתמש רק בכבל מאריך המיועד לשימוש חיצוני.** שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש חיצוני מפחית את הסיכוי להתחשמלות.

⚡ **אם לא ניתן להימנע משימוש בכלי העבודה החשמלי בסביבה לחה, השתמש בממסר פחת.** השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

**בטיחות של אנשים**

⚡ **היה ערני, שים לב למה שאתה עושה, ופעל בתבונה כאשר אתה עובד עם כלי עבודה חשמלי.** אל תפעיל כלי עבודה חשמליים כשאתה עייף או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות. די ברגע אחד של חוסר תשומת-לב בזמן השימוש בכלי העבודה החשמלי כדי לגרום פציעות קשות.

⚡ **לבש תמיד ציוד מגן ומשקפי מגן.** לבישת ציוד מגן אישי, כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות מונעות החלקה, קסדת מגן או מגני שמיעה – בהתאם לסוג השימוש בכלי העבודה החשמלי – מקטינה את הסיכון לפציעות.

⚡ **מנע הפעלה בשוגג.** ודא שכלי העבודה החשמלי כבוי לפני שאתה מחבר אותו לאספקת החשמל ו/או לפני שאתה מחבר את הסוללה ולפני הרמתו. אל תניח את אצבעך על המתג בזמן שאתה נושא את המכשיר ואל תחבר אותו לאספקת החשמל כאשר הוא מופעל, אחרת עלולות להיגרם תאונות.

⚡ **הרחק כלי כוונון או מפתחות ברגים לפני שאתה מפעיל את כלי העבודה החשמלי.** כלי עבודה או מפתחות הנמצאים בקרבת חלקים מסתובבים עלולים לגרום פציעות.

⚡ **הימנע מתנוחות גוף אל כוונות.** עמוד באופן יציב ושמור תמיד על שיווי משקל. כך תוכל לשלוט טוב יותר בכלי העבודה החשמלי במצבים אל צפויים.



- ◀ **לבש בגדים מתאימים.** אל תלבש בגדים רחבים או תכשיטים. **הרחק את השער, הבגדים וכפפות מחלקים נעים.** בגדים רופפים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים נעים.
- ◀ **כאשר ניתן להתקין התקני שאיבת אבק ולכידה יש לזווד שהם מחוברים לחשמל, ויש להקפיד להשתמש בהם בצורה נכונה.** שימוש בהתקן שאיבת אבק מקטין את הסכנות הנובעות מהאבק.
- ◀ **אל תהיה שאנן בנושאי בטיחות ואל תתעלם מהוראות בטיחות של כלי עבודה חשמליים, גם אם השתמשת במכשיר פעמים רבות ואתה מכיר אותו היטב.** התנהגות רשלנית עלולה להוביל לפציעות קשות בתוך שניות.
- שימוש וטיפול בכלי העבודה החשמלי**
- ◀ **אל תפעיל עומס רב מדי על המכשיר.** השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים לעבודה שאתה מבצע. כלי העבודה החשמלי המתאים מבטיח לך עבודה טובה ובטוחה יותר בתחום ההספק הנקוב.
- ◀ **אל תשתמש בכלי העבודה אם המתג שלו אינו תקין.** כלי עבודה חשמלי שלא ניתן עוד להפעיל או לכבות אותו מהווה סכנה ויש לתקנו.
- ◀ **נתח את תקע החשמל מהשקע ו/או הסר את הסוללה לפני שאתה מבצע כוונונים במכשיר, מחליף כלים או לאחר שאתה מפסיק לעבוד עם המכשיר.** אמצעי זהירות זה מונע הפעלה בשוגג של כלי העבודה החשמלי.
- ◀ **שמור כלי עבודה חשמליים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים.** אל תאפשר לאנשים שאינם יודעים כיצד להשתמש במכשיר או שלא קראו את ההוראות להשתמש במכשיר. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים כאשר משתמשים בהם אנשים חסרי ניסיון.
- ◀ **טפל בכלי עבודה חשמליים ובאביזרים בהקפדה.** בדוק אם החלקים הנעים פועלים בצורה חלקה ואינם נתקעים, אם ישנם חלקים שבורים או מקולקלים המשבשים את הפעולה התקינה של כלי העבודה החשמלי. לפני השימוש במכשיר דאג לתיקון חלקים לא תקינים. תאונות רבות נגרמו עקב תחזוקה לקויה של כלי עבודה חשמליים.
- ◀ **שמור על כלי החיתוך חדים ונקיים.** כלי חיתוך מטופלים היטב, שלהביהם חדים נתקעים פחות וקלים יותר לתפעול.
- ◀ **השתמש בכלי העבודה החשמלי, באביזרים, בכלי העבודה הנוספים וכן הלאה בהתאם להוראות אלה.** התחשב בתנאי העבודה ובפעולה שעליך לבצע. שימוש בכלי העבודה החשמלי למטרות אחרות מאלה שלשמן הוא מיועד עלול להיות מסוכן.
- ◀ **שמור על ידיות ואזורי אחיזה נקיים מלכלוך משומן ומגריד.** ידיות ואזורי אחיזה חלקים אינם מאפשרים תפעול בטוח ושליטה טובה בכלי העבודה החשמלי במצבים לא צפויים.
- שירות**
- ◀ **דאג לתיקון כלי העבודה החשמלי שלך רק בידי טכנאים מוסמכים, המשתמשים בחלקי חילוף מקוריים בלבד.** כך תבטיח שמירה על בטיחות העבודה במכשיר.
- הוראות בטיחות למברגות ולמברגות אימפקט**
- ◀ **אחוז בכלי העבודה החשמלי במקומות האחידה המבודדים כאשר אתה מבצע עבודות שבהן הבורג עלול פגוע בקווי חשמל נסתרים או בכבל החשמל של כלי העבודה.** מגע של הבורג בקווים המוליכים זרם עלול להעביר זרם גם לחלקים מתכתיים במכשיר שלך ולגרום להתחשמלות.
- הוראות בטיחות נוספות למברגות**
- בטיחות של אנשים**
- ◀ **השתמש במוצר ובאביזרים רק בתנאי שהם נמצאים במצב טכני מושלם.**
- ◀ **אל תבצע בשום אופן שינויים או מניפולציות במוצר או באביזרים.**
- ◀ **השתמש בידיות העדר המצורפות למוצר.** אובדן שליטה עלול לגרום לפציעות.
- ◀ **אחוז את המוצר היטב תמיד בשתי ידיים האחידה שלו.** שמור על ידיות האחידה נקיות ויבשות.
- ◀ **אין לגעת בחלקים מסתובבים – סכנת פציעה!**
- ◀ **במהלך השימוש במוצר יש ללבוש משקפי מגן, קסדת מגן, מגני שמיעה ומסכת נשימה קלה.**
- ◀ **לבש נעלי בטיחות בעת החלפת כלי.** מגע בכלי עלול לגרום לפציעות ולכוויות.
- ◀ **השתמש במגני עיניים.** שבבי חומר שניתנים עלולים לפצוע את הגוף והעיניים.
- ◀ **אבק שנוצר במהלך ליטוש, השחזה, חיתוך או קידוח עלול להכיל כימיקלים מסוכנים.** להלן כמה דוגמאות: עופרת או צבעים על בסיס עופרת; לבנים, בטון וחומרי קיר אחרים, אבן טבעית ומוצרים אחרים המכילים סיליקט; עצים מסוימים, כגון אלון, בוק ועץ שעבר טיפול כימי; אסבסט או חומרים המכילים אסבסט. יש למדוד את חשיפת המשתמש והאנשים בסביבה על פי דירוג הסכנה של החומרים שבהם עובדים. נקט את האמצעים הדרושים כדי לשמור את החשיפה ברמה בטוחה, לדוגמה שימוש במערכות שאיבת אבק או לבישת מסכת נשימה מתאימה. להלן רשימה של אמצעים כלליים להפחתת החשיפה:
- ◀ **עבודה באזור מאוורר היטב.**





- ◀ הימנעות ממגע ממושך עם האבק.
  - ◀ סילוק האבק מהפנים והגוף.
  - ◀ לבישת ביגוד מגן ושיטפת אזורים חשופים במים וסבון.
  - ◀ ערוך הפסקות תכופות ותרגילים לשיפור זרימת הדם לאצבעות. בעבודה ממושכת הרעידות החזקות מהמכשיר עשויות לגרום להפרעות בכלי הדם או במערכת העצבים של האצבעות, כפות הידיים או שורשי כף היד.
- בטיחות בחשמל**
- ◀ לפני תחילת העבודה בדוק אם ישנם כבלי חשמל, צינורות גז או מים נסתרים. חלקים מתכתיים חיצוניים על המכשיר עולמים לגרום התחשמלות או פיצוץ כאשר פוגעים בכבל חשמל, בצינור גז או מים.
- טיפול ושימוש קפדניים בכלי עבודה חשמליים**
- ◀ כבה את המוצר מיד אם הכלי נתקע. המכשיר עשוי לסטות הצדה.
  - ◀ המתן עד לעצירה מלאה של המוצר לפני שאתה מניח אותו.

#### תיאור

#### סקירת המוצר

- |                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| ① תפסנית                   | ⑥ כבל חשמל         |
| ② שרזול הגנה               | ⑦ מתג הפעלה        |
| ③ חיבור מעצור עומק - מכשיר | ⑧ מתג כיוון הסיבוב |
| ④ קביעת מומנט פיתול        | ⑨ כוונן מעצור עומק |
| ⑤ קיבוע מתג ההפעלה         |                    |

#### שימוש בהתאם לייעוד

המוצר המתואר זה מברגה חשמלית ידנית, לעבודות מתכת, המיועדת להברגה של פחים גליים, פחים שטוחים ולוחות שכבתיים בעבודות מתכת בבניין. המכשיר מיועד להחדרה ולשחרור של ברגים בחומרים המשמשים בבנייה יבשה. אפשר להשתמש כמכשיר עומד לצורך הברגה של ברגים ממחסנית.

#### שימושים מרכזיים / קביעת מומנט הפיתול

שימוש	סוג בורג	קוטר במ"מ	דרגת מומנט פיתול
פח לפח	S-MD	4.2	2-1
	S-MD	4.8	8-1
	S-MS	4.8	8-1
פח לפרופיל פלדה	S-MD 51 + S-MD 21	5.5	13-8
	S-MD 53 + S-MD 23	5.5	11-6
	S-MP 52	6.3	12-4
פח לקורת פלדה	S-MD 55 + S-MD 21	5.5	7-2
	S-MP 53	6.5	14-8
	S-MP 53	6.5	18-14
לוחות פיבר צמנט לפרופיל פלדה	S-FD 03	6.3	12-6
לוחות פיבר צמנט לקורת פלדה	S-FD 05	6.3	15-12
לוחות פיבר צמנט לעץ	S-FD 01	6.5	18-12
לוחות שכבתיים לפרופיל פלדה	S-CD 63	5.5	7-2
לוחות שכבתיים לקורת פלדה	S-CD 65	5.5	9-2
לוחות שכבתיים לעץ	S-CDW 61	6.5	8-5

#### מפרט אספקה

מברגה לעבודות מתכת, מעצור עומק ST-DG 17, הוראות הפעלה.



### נתונים טכניים

את המתח הנקוב, הזרם הנקוב, התדירות ו/או ההספק הנקוב תמצא בלוחית הדגם הספציפית למדינתך.

בעת הפעלה באמצעות גנרטור או שנאי הספק המוצא שלהם חייב להיות לפחות כפול מההספק הנקוב המצוין על לוחית הדגם של המכשיר. מתח העבודה של השנאי או הגנרטור חייב להימצא תמיד בטווח שבין +5% לבין -15% ביחס למתח הנקוב של המכשיר.

<b>ST 1800</b>	
01	<b>דור המוצר</b>
1.9 ק"ג	<b>משקל</b>
0 סל"ד ... 1,900 סל"ד	<b>סל"ד (סרק)</b>
22 ניוטון-מ'	<b>מומנט פיתול מקס'</b>
1/4" משושה	<b>תפסנית</b>
II	<b>דירוג הגנה</b>
50 °C ... -10 °C	<b>טמפרטורת עבודה</b>
70 °C ... -30 °C	<b>טמפרטורת אחסון</b>

### מידע על רעשים וערכי רעידות

ערכי לחץ הקול והרעידות המצוינים בהוראות אלה נמדדו בהתאם לנוהל המדידה התקני, וניתן להשתמש בהם לצורך השוואה בין כלי עבודה חשמליים. הם מתאימים גם להערכה זמנית של העומסים. הנתונים המצוינים תקפים לשימושים העיקריים בכלי העבודה החשמלי. אולם אם משתמשים בכלי העבודה החשמלי לשימושים אחרים, בשילוב אביזרים אחרים או אם המכשיר אינו עובר תחזוקה מספקת, הנתונים עשויים להשתנות. בעקבות זאת פריסת העומסים למשך זמן העבודה כולו עשויה להיות גבוהה באופן משמעותי. לצורך הערכה מדויקת של העומסים יש לקחת בחשבון גם את הזמנים שבהם כלי העבודה כבוי או שבהם הוא אמנם פועל אך אינו בשימוש בפועל. בעקבות זאת פריסת העומסים למשך זמן העבודה כולו עשויה להיות נמוכה באופן משמעותי. יש לקבוע הנחיות בטיחות נוספות להגנה על המשתמש מפני ההשפעות של קול ו/או רעידות, כגון: תחזוקה של כלי העבודה החשמלי ושל כלי העבודה המחברים, שמירה על ידיים חמות, ארגון תהליכי העבודה.

מידע מפורט על גרסאות תקני **EN 62841** הישימים תמצא בתמונת הצהרת התאימות 21.

### מידע על רעשים

87 dB	<b>רמת הספק קול (L<sub>PA</sub>)</b>
95 dB	<b>רמת לחץ קול (L<sub>WA</sub>)</b>
3 dB	<b>אי ודאות</b>

### מידע על רעידות

2.5 מ' /שנ <sup>2</sup>	<b>ערך רעידות בשלושה צירים</b>
1.5 מ' /שנ <sup>2</sup>	<b>אי ודאות (K)</b>

### תפעול

#### הכנה לעבודה

#### **זהירות**

**סכנת פציעה!** תחילת תנוע לא מכוונת של המוצר.

⬅ נתק את תקע החשמל לפני שאתה מבצע כוונונים במכשיר או מחליף אביזרים.

ציית להוראות הבטיחות והאזהרות שבתיעוד זה ולא להאמין במוציאת העל המוצר.



**התקנת וו לתלייה על פיגומים**

1. דחף את הוו לתלייה על פיגומים מלפנים על המכשיר.
2. סובב את וו התלייה על פיגומים למיקום המבוקש.
3. הדק את וו התלייה על פיגומים באמצעות הבורג.
4. וודא שוו התלייה על פיגומים מהודק היטב.

**התקנת מעצור עומק**

**אזהרה** ⚠️

**סכנה ממתח חשמלי** סכנת התחשמלות אם בעת הברגת ברגים אתה פוגע בקווי חשמל מוסתרים ובה בעת אתה נוגע במחזיק הביטים או במעצור העומק.

◀ בהחזרה והוצאה של ברגים יש להחזיק את המוצר רק בידי האחיזה שלו.

1. הסר את שרוול ההגנה. 🛠️ 14
2. חבר את מעצור העומק.

**2 הסרת מעצור העומק**

**זהירות** ⚠️

**סכנת פציעה** מעצור עומק מחובר אך שאינו בשימוש עשוי להפריע למשתמש.

◀ הסר את מעצור העומק מהמכשיר.

1. הסר את שרוול ההגנה. 🛠️ 14
2. משוך את מעצור העומק קדימה והסר אותו מהמכשיר.

**3 הסרת שרוול ההגנה**

1. החדר מברג בין שרוול ההגנה למכשיר.
2. שחרר את שרוול ההגנה באמצעות המברג.
3. משוך את שרוול ההגנה קדימה והסר אותו.

**החלפת כלי**

**זהירות** ⚠️

**סכנת פציעה מהאביזר המחובר** האביזר המחובר עשוי להיות חם מאוד או חד.

◀ לבש כפפות מגן בעת החלפת אביזר.

1. הסר את מעצור העומק. 🛠️ 14
2. משוך את השרוול אחורה והחזק אותו במצב זה.
3. החלף את הכלי.
4. שחרר את השרוול כך שיחליק בחזרה קדימה.
5. חבר את מעצור העומק. 🛠️ 14

**כוננון מעצור העומק**

**אטם הבורג נלחץ יותר מדי**  
 אם אטם הבורג נלחץ יתר על המידה, סובב את מעצור העומק ימינה.

**אטם הבורג נלחץ מעט מדי**  
 אם אטם הבורג נלחץ מעט מדי, סובב את מעצור העומק שמאלה.

**עבודה**

**זהירות** ⚠️

**סכנת בדיק עקב שימוש לא ככון!**

◀ אל תתפעל את מתג בחירת כיוון הסיבוב ו/או את בורר הפעולות במהלך העבודה.

ציית להוראות הבטיחות והאזהרות שבתיעוד זה ולאלה המצוינות על המוצר.

**הפעלה**

לחץ על מתג ההפעלה לאט עד הסוף. 

◀ לחץ על מתג ההפעלה לאט עד הסוף.



## הפעלת הפעולה הרציפה

1. לחץ על מתג ההפעלה.
2. לחץ על כפתור הקיבוע.
3. כדי לכבות את הפעולה הרציפה לחץ על מתג ההפעלה.

◀ כפתור הקיבוע יחזור למצב המוצא.


## כונן מומנט פיתול 4


◀ סובב את הטבעת לדרגת מומנט הפיתול המבוקשת.

## קביעת כיוון סיבוב ימינה/שמאלה 5

◀ כונן את מתג כיוון הסיבוב.

## שחרור של בורג מוברג

1. הסר את מעצור העומק.  14

2. כונן את מתג כיוון הסיבוב.  15

3. שחרר בורג שהוברג.

## טיפול ותחזוקה

### אזהרה

**סכנת התחשמלות!** עבודות טיפול ותחזוקה כאשר תקע החשמל מחובר לשקע עלולות להוביל לפציעות ולכוויות קשות. **לפני ביצוע עבודות טיפול או תחזוקה כלשהן יש להקפיד ולנתק את תקע החשמל!**

### טיפול


- הסר בזהירות לכלוך שנדבק.
- נקה בזהירות את חריצי האוורור באמצעות מברשת יבשה.
- נקה את גוף המכשיר רק בעזרת מטלית לחה מעט. אין להשתמש בחומרי טיפול המכילים סיליקון, מאחר שהם עלולים לפגוע בחלקי הפלסטיק.

### תחזוקה

### אזהרה

**סכנת התחשמלות!** תיקון לא מקצועי של רכיבים חשמליים עלול לגרום לפציעות קשות ולכוויות.

- ◀ רק חשמלאים מורשים רשאים לבצע תיקונים ברכיבים חשמליים.
- יש לבדוק באופן סדיר את כל החלקים הגלויים כדי לאתר נזקים ולוודא שכל הרכיבים פועלים באופן תקין.
- אם ישנם נזקים ו/או תקלות אין להפעיל את המוצר. הבא מיד את המכשיר לתיקון במעבדת שירות של Hilti.
- לאחר עבודות טיפול ותחזוקה יש להקפיד ולחבר את כל התקני ההגנה ולבדוק את תפקוד המכשיר.

 לצורך הפעלה בטוחה של המכשיר יש להשתמש רק בחלקי חילוף וחומרים מתכלים מקוריים. את חלקי החילוף, החומרים המתכלים והאביזרים שאושרו על-ידנו עבור המוצר שלך תמצא ב-Hilti Store שלך או בכתובת:

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)


## הובלה ואחסון

- אין להוביל את המכשיר החשמלי כאשר מחובר אליו כלי.
- יש להקפיד לנתק את תקע החשמל לפני אחסון המכשיר.
- יש לשמור את המכשיר במקום יבש הרחק מהישג ידם של ילדים ואנשים לא מורשים.
- לאחר הובלה או אחסון ממושך יש לבדוק את המכשיר החשמלי לפני שמשמשים בו שוב, כדי לאתר נזקים.

## RoHS (תקנה להגבלת השימוש בחומרים מסוכנים)

בקישורים הבאים תמצא את טבלת החומרים המסוכנים: [qr.hilti.com/r2991](http://qr.hilti.com/r2991)  
קישור לטבלת RoHS תמצא בסוף תיעוד זה, בצורת קוד QR.

## סילוק

 המוצרים של Hilti מיוצרים בחלקם מגדול מחומרים ניתנים למיחזור. כדי שניתן יהיה למחזרם דרושה הפרדת חומרים מקצועית. במדינות רבות Hilti תקבל את המכשיר הישן שלך בחזרה לצורך מיחזור. פנה לשירות של Hilti או למשווק.

◀ אין להשליך כלי עבודה חשמליים, כלים אלקטרוניים וסוללות לפסולת הביתית!



◀ אם יש לך שאלות בנושא תנאי האחריות, אנא פנה למשווק **Hilti** הקרוב אליך.







ST 1800







**Declaration of conformity**

**Declaration of conformity**

The manufacturer declares, on his sole responsibility, that the product described here complies with the applicable legislation and standards.

The technical documentation is filed here:

**Hilti** Entwicklungsgesellschaft mbH | Tool Certification | Hiltistrasse 6 | D-86916 Kaufering, Germany

**Product information**

Metal construction screwdriver	ST 1800
Generation	01
Serial no.	1-99999999999



היצרן מצהיר באחריותו הבלעדית כי המוצר המתואר כאן עונה על דרישות החוק התקפות והתקנים התקפים.  
התיעוד הטכני שמור כאן:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, Germany

**נתוני המוצר**

ST 1800	מברגה לעבודות מתכת
01	דור
9999999999-1	מס' סידורי

**Hilti Corporation**

Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**ST 1800 (01)**

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

EN 62841-1:2015, AC:2015, A1:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019, A1:2021

EN 62841-2-2:2014, AC:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013, A1:2019,  
A2:2021, A2:2021/AC:2022



Schaan, 29.03.2024

**Klaus Bertsch**

Head of Quality and Process Management  
Business Area Direct Fastening

**Rafael Garcia**

Head of BU Direct Fastening  
Business Unit Direct Fastening



UK  
CA**UK Declaration of Conformity****Declaration of conformity**

The manufacturer declares, on his sole responsibility, that the product described here complies with the applicable legislation and standards.

The technical documentation is filed here:

**Hilti** Entwicklungsgesellschaft mbH | Tool Certification | Hiltistrasse 6 | D-86916 Kaufering, Germany

**Product information**

Metal construction screwdriver	ST 1800
Generation	01
Serial no.	1-99999999999

**Manufacturer:****Hilti Corporation**Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein**ST 1800 (01)**Supply of Machinery (Safety) Regulations  
2008Electromagnetic Compatibility Regulations  
2016The Restriction of the Use of Certain  
Hazardous Substances in Electrical and  
Electronic Equipment Regulations 2012**UK Importer:****Hilti (Gt. Britain) Limited**No. 1 Circle Square, 3 Symphony Park  
Manchester, England, M1 7FS

EN 62841-1:2015, AC:2015, A1:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019, A1:2021

EN 62841-2-2:2014, AC:2015

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013, A1:2019,

A2:2021, A2:2021/AC:2022

Schaan, 29.03.2024

**Klaus Bertsch**Head of Quality and Process Management  
Business Area Direct Fastening**Rafael Garcia**Head of BU Direct Fastening  
Business Unit Direct Fastening

378502



Hilti Corporation  
LI-9494 Schaan  
Tel.:+423 234 21 11  
Fax:+423 234 29 65  
[www.hilti.group](http://www.hilti.group)



378502